

EN User Manual

Intended use

The bottle holder can be hung on the patient's bedside for convenient storage of various bottles. Bottles are placed in a tilt-proof manner, and independent handling by the patient can also be made possible. If this is not desired, the bottle holder can be installed on the bedside outside the patient's reach.

The bottle holder must only come into contact with intact, uninjured skin and must not be used across patients. Any use other than that mentioned above is not intended. Sundo GmbH is not liable for any resulting damages, the risk is borne exclusively by the user.

Types:

There are different models / sizes for different bottles (see picture), please ask your specialist dealer for advice.

Proir to use / Maintenance:

First, read this manual in its entirety and keep it until the end of the product's life. Please check whether the product is undamaged before first and each use by visual inspection. Moving parts are also tested for smooth running functionality. If there are signs of damage or wear, the bottle holder must not /no longer be used. No further maintenance is required.

For use with urine bottles:

- Hang the bottle holder in the bed frame with the curved part facing down. If the patient can use the urine bottle independently, the holder should be placed within reach so that the bottle can be easily used.
- After use, the urine bottle can be placed back in the holder. **Item No. 47 300:** the additional lid of the holder attached to the chain can be used as a closure (**attention, to prevent odours, no leak protection!**)
- The caregiver can then remove the urine bottle and empty it in the toilet.
- After emptying, clean the urine bottle and disinfect it if necessary.

Cleaning and disinfection:

- The bottle holder should be cleaned or disinfected at least once a day, more often if necessary.
- Any impurities should be removed immediately in warm soapy water or with a damp cloth and suitable, mild cleaner to avoid drying.
- Disinfect the bottle holder with a commercially available, chlorine-free disinfectant before first and after each use. Important: please observe the manufacturer's application regulations.
- Dry the bottle holder well and hang it back on the bed frame for further use.

⚠ Safety

- The bottle holder must only come into contact with intact, uninjured skin!
- The bottle holder is only designed for domestic use and not for cross-patient use.
- Before first use, the bottle cage must be cleaned and checked for possible damage.
- The lid of the bottle cage is only used to prevent odours and does not offer leak protection!
- The caregiver should wear protective gloves.

Warranty

According to the legal warranty claims. Excluded from the warranty are damages caused by improper use, normal wear and tear and consumption as well as defects that have only a negligible influence on the value or usability of the product. Technical changes, conversions and extensions as well as improper maintenance work lead to the expiry of the warranty and product liability. We reserve the right to make changes that serve the purpose of technical improvement.

Flaschenhalter »STANDARD« Bottle Holder »STANDARD«

Art.-Nr. / Item No. 47 300
mit Deckel / with lid

Art.-Nr. / Item No. 47 301
ohne Deckel / without lid



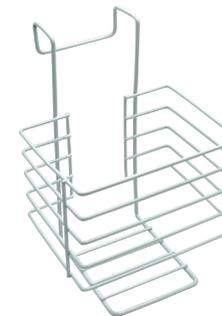
Flaschenhalter »RUND« Bottle Holder »ROUND«

Art.-Nr. / Item No. 47 310



Flaschenhalter »ECKIG« Bottle Holder »SQUARE«

Art.-Nr. / Item No. 47 320



Flaschenhalter »UNIVERSAL« Bottle Holder »UNIVERSAL«

Art.-Nr. / Item No. 47 330



DE Gebrauchsanweisung

Verwendungszweck:

Zur griffbereiten Unterbringung verschiedener Flaschen kann der Flaschenhalter am Bett des Patienten eingehängt werden. So sind Flaschen kippstabil untergebracht, und auch eine eigenständige Handhabung durch den Patienten kann ermöglicht werden. Ist dies nicht gewünscht, kann der Flaschenhalter am Bett außerhalb der Patientenreichweite installiert werden.

Der Flaschenhalter darf nur mit intakter, unverletzter Haut in Berührung kommen und nicht patientenübergreifend eingesetzt werden. Eine andere oder darüberhinausgehende Verwendung als die oben genannte ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden besteht keine Haftung durch die Sundo GmbH, das Risiko trägt dann ausschließlich der Verwender.

Evtl. Ausführungen:

Es gibt unterschiedliche Modelle/Größen für unterschiedliche Flaschen (siehe rechts), bitte lassen Sie sich hierzu von Ihrem Fachhändler beraten.

Vor Benutzung / Wartung:

Lesen Sie sich zunächst die vorliegende Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese bis zum Ende der Produktlebensdauer auf. Bitte überprüfen Sie vor dem Erstgebrauch und jeder Nutzung durch Sichtprüfung, ob das Produkt unbeschädigt ist. Bewegliche Teile werden zusätzlich auf leichtgängige Funktionsfähigkeit geprüft. Bei Anzeichen von Beschädigungen oder Verschleiß darf der Flaschenhalter nicht mehr genutzt werden. Eine weitere Wartung ist nicht erforderlich.

Zur Anwendung mit Urinflasche:

- ▶ Hängen Sie den Flaschenhalter mit dem gebogenen Teil nach unten zeigend im Bettrahmen ein. Wenn der Patient die Urinflasche eigenständig verwenden kann, sollte der Halter so in Griffweite angebracht werden, dass die Flasche bequem erreicht werden kann.
- ▶ Nach Benutzung kann die Urinflasche wieder im Halter abgestellt werden. Bei dem Artikel **47300** kann der an einer Kette befestigter Zusatzdeckel des Halters als Verschluss genutzt werden (**Achtung, zur Geruchsunterbindung, kein Auslaufschutz!**)
- ▶ Die Pflegeperson kann die Urinflasche dann entnehmen und in der Toilette entleeren.
- ▶ Nach der Leerung Urinflasche reinigen und ggf. desinfizieren.

Reinigung und Desinfektion:

- ▶ Der Flaschenhalter sollte mindestens einmal täglich, bei Bedarf öfter, gereinigt bzw. desinfiziert werden.
- ▶ Evtl. Verunreinigungen sollten sofort in warmer Seifenlauge oder mit einem feuchten Lappen und geeignetem, milden Reiniger entfernt werden, um ein Antrocknen zu vermeiden.
- ▶ Den Flaschenhalter vor Erstbenutzung und nach jeder Anwendung mit einem handelsüblichen, chlorfreien Geratedesinfektionsmittel desinfizieren. **Wichtig:** dabei bitte unbedingt die Anwendungsvorschriften des Herstellers beachten.
- ▶ Den Flaschenhalter gut trocknen (lassen) und zur weiteren Nutzung wieder am Bettrahmen einhängen.

⚠ Sicherheitshinweise:

- ▶ Flaschenhalter nur mit intakter, unverletzter Haut in Berührung kommen lassen!
- ▶ Der Flaschenhalter ist nur für den häuslichen Gebrauch und nicht für den patientenübergreifenden Einsatz konzipiert
- ▶ Vor dem ersten Benutzen ist der Flaschenhalter zu reinigen und auf evtl. Beschädigungen zu überprüfen.
- ▶ Der Deckel des Flaschenhalters dient lediglich der Geruchsunterbindung und bietet keinen Auslaufschutz!
- ▶ Die Pflegeperson sollte Schutzhandschuhe tragen.

Garantie:

Laut den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen.

Von der Garantie ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Produkts nur unerheblich beeinflussen. Technische Änderungen führen zum Erlöschen der Garantie und der Produkthaftung allgemein. Wir behalten uns Änderungen vor, die der technischen Verbesserung dienen.

Flaschenhalter »STANDARD« *Bottle Holder »STANDARD«*

- 47300** mit Deckel
with lid
- 47301** ohne Deckel
without lid



- Metallgestell mit Kunststoff-Beschichtung
 - *metal frame with plastic coating*
 - auch geeignet für Männer-Urinflaschen (ohne Griff)
 - *also suitable for men's urine bottles (without handle)*
- Maße: ca. 13 x 13 cm, Gesamthöhe: ca. 33 cm
- Dimensions: approx. 13 x 13 cm, total height approx. 33 cm

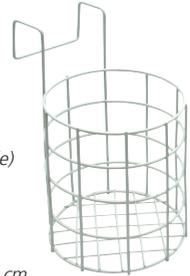


Flaschenhalter »RUND« *Bottle Holder »ROUND«*

- 47310** weiß
white



- Metallgestell mit Kunststoff-Beschichtung
 - auch geeignet für Frauen-Urinflaschen (ohne Griff)
 - *metal frame with plastic coating*
 - *also suitable for women's urine bottles (without handle)*
- Maße: Ø ca. 13 cm, Gesamthöhe: ca. 22 cm
- Dimensions: Ø approx. 13 cm, total height approx. 33 cm



Flaschenhalter »ECKIG« *Bottle Holder »SQUARE«*

- 47320** weiß
white



- Metallgestell mit Kunststoff-Beschichtung
 - auch geeignet für auslaufsichere Urinflaschen
 - *metal frame with plastic coating*
 - *also suitable for leak-proof urine bottles*
- Maße: ca. 14 x 15 cm, Gesamthöhe: ca. 22 cm
- Dimensions: approx. 14 x 15 cm, total height approx. 22 cm



Flaschenhalter »UNIVERSAL« *Bottle Holder »UNIVERSAL«*

- 47330** chrom
chrome



- Metallgestell, verchromt
 - biegsam, auch an große Flaschen anpassbar
 - auch geeignet für alle gängigen Urinflaschen
 - *metal frame, chrome plated*
 - *flexible, also adaptable to large bottles*
 - *also suitable for all common urine bottles*
- Maße: ca. 13 x 10 cm, Gesamthöhe: ca. 32 cm
- Dimensions: approx. 13 x 10 cm, total height approx. 32 cm

